

EDITH
LE TOUR DU GRAND BOIS
BUTLER

LA 20

Mille trois cent deux nids de poule
La « tank » est à moitié « full »
Ça fait huit heures que je roule
Oh secours
Faut prendre son mal en patience
On avance

Mille trois cent deux forêts
Prochain arrêt Martinet
Où l'oiseau ne dort jamais
C'est tout près
Le fleuve déjà se détend
Tu m'attends

*Oh! St-Eulalie, St-Valère,
St-Albert et Trois-Rivières
comme une prière
Oh! Tout le long d'la grande rivière
La 20 c'est comme ma soeur
J'la connais par coeur*

Mille trois cent deux poids lourds
Me poursuivent et j'accélère
J'fonce à planche comme un trucker
Oh yes sir!
Y me manque rien qu'un CB
Pour t'appeler

Mille trois cent deux idées
Sont su l'bord d'me dépasser
J'vas finir par déraper
Wow Nelly!
Y'a plus d'place dans l'coffre à gant
Depuis longtemps

REFRAIN

Mille trois cent deux sorties
J'rattrape mon fuseau horaire
Voici le Mont St-Hilaire
Et la nuit
Tous les réverbères s'éclairent
Tu m'espères

REFRAIN

Mille trois cent deux chansons
Me rapprochent de ceux que j'aime
La 20 c'est comme ma soeur
J'la connais par coeur
La 20 c'est comme ma soeur
J'la connais par coeur
La 20 c'est comme ma soeur
J'la connais par coeur

TIGARS

Ti-gars t'es parti
T'es parti pour l'aventure
T'es parti pour tou'l temps
T'es parti pour toujours
Pi t'es parti avec mon char

T'es tombé dans la boisson
Tu pouvais pu payer la rente
Fait que t'es parti pour tou'l temps
T'es parti pour toujours
Pi t'es parti avec mon char

Ti-gars tu t'es sauvé
Tu t'es sauvé j'sais pas ayou
Tu faisais manière de pitché
T'étais comme manière d'un esclave
Pi t'es parti avec mon char

Ti-gars t'es parti
T'es parti pour l'aventure
T'es parti pour tou'l temps
T'es parti pour toujours
Pi t'es parti avec mon char

JERRYCAN

Marie Caissie s'en est allée
Dans un banc d'neige on l'a r'trouvée
Marie, t'aurais pas dû partir
Mais moi quand je veux déguerpir

*J'ai un cric, un jack, s'il faut changer la roue
Puis une jerrycan, juste au cas où
J'ai un cric, un jack, s'il faut changer la roue
Puis une jerrycan, juste au cas où*

Une tuque, mes mitaines, deux paires de bas
Des allumettes, du chocolat
Une lampe de poche, des piles d'extra
Mon amour, j'n'ai pas besoin de toi

REFRAIN

Même par moi-même, indépendante
À moins 40 quand il vente

Toujours prête, comme un scout
Un bon café pour la route

REFRAIN

J'ai quelques barres de granola
Un bouquin de Castaneda
Ma bouteille d'eau, mon couteau suisse
En cas d'urgence, du cannabis

REFRAIN

Ne t'inquiète pas, reste ici
Chez nous je réchaufferai le lit
Serre ta pelle, sois sans soucis
J'serai jamais ta Marie Caissie

REFRAIN

Serre ta pelle, sois sans soucis
J'serai jamais ta Marie Caissie

DANS L'BOIS

Dans l'bois
J'veux retourner dans l'bois (bis)
Voir la pluie dans la prairie
Les mouches à feu qu'éclairent la nuit
Dans l'bois

Dans l'bois
J'veux retourner dans l'bois
Des cabanes dans les roues d'neige

Le feu dans l'poêle les jours de gel
Dans l'bois

Dans l'bois
J'veux retourner dans l'bois
Les outardes sont arrivées
Les rigoles dégringolent
Dans l'bois

Dans l'bois
J'veux retourner dans l'bois (bis)
La sève coule dans les arbres
C'est l'temps d'cocher les érables
Dans l'bois

Dans l'bois
J'veux retourner dans l'bois (bis)
Dans les môkôques y'a des berries
Des beleuets pis des perdrix
Dans l'bois

Dans l'bois
J'veux retourner dans l'bois
Des patates à ramasser
Des piles de bois à corder
Dans l'bois

Des cabanes dans les roues d'neige
Le feu dans l'poêle les jours de gel
Dans l'bois
Les outardes sont arrivées
Les rigoles qui dégringolent
Dans l'bois
La sève coule dans les arbres
C'est l'temps d'cocher les érables
Dans les môkôques y'a des berries

Des beleuets pis des perdrix
Les patates à ramasser
La pile de bois à corder
Le cœur décide vousqu'est sa maison
Pis les étoiles sont claires à soir

Le cœur décide vousqu'est sa maison
Pis les étoiles sont claires à soir

PAQUETVILLE INTERLUDE

LA COMPLAINTÉ DE MARIE MADELEINE

Marie-Madeleine n'a plus son jupon de laine
Isabeau n'se promène plus su'l'bord de l'eau
Aliénor a quitté l'Aquitaine
Et chère Élisé a oublié son seau

*Écoutez bien mon p'tit folklo
C'est le dernier qui traîne
Écoutez bien mon p'tit folklo
Assis su'l'bord de l'eau*

Marie Madeleine n'a plus son jupon de laine
Marianson a perdu ses anneaux dorés
Disparus les trois beaux capitaines
Et mon moine n'a jamais su danser

PRÉ-REFRAIN

*Marie-Madeleine, Marie Madeleine
Donne-nous des nouvelles
Marie Madeleine
Donne-nous des nouvelles*

Marie Madeleine n'a plus son jupon de laine
Frère Jacques avant mâtines s'est endormi
Cendrillon poinçonne à la semaine
Et Don Quichotte ne passe plus par ici

PRÉ-REFRAIN
REFRAIN BIS

Ayant perdu son château
À cause du fric et des impôts
Ma tante Tirelirelo
S'est recyclée dans la photo

Le chat botté s'est fait voler
Ses bottes, son sac et son chapeau
Ayant peur d'être plumée,
Lalouette s'est envolée

Marie Madeleine n'a plus son jupon de laine
Marianne a vendu son âne à Catin
Le petit mousse n'est plus dans la misaine
Meunier tu n'as plus de moulin

PRÉ-REFRAIN
REFRAIN BIS

Derrière chez nous y'a plus d'étang
Plus d'fils du roi, ni d'joli vent
Derrière chez nous y'a plus d'étang
Le joli vent vire ouragan
Loiseau fuit ses plumes au vent

Marie Madeleine encore attend
Pour la belle et pour la terre
Un peu d'amour et de lumière

MARIE CAISSIE

C'est Marie Caissie, bib bib biten
Qu'est allée veiller, bib bib biten alaway
Elle est allée veiller, bib bib biten
Chez Henery, bib bib biten alaway
Au mitan d'la soirée, bib bib biten
S'est mis t'a neiger, bib bib biten alaway
Voulut s'en aller, bib bib biten
De chez Henery, bib bib biten alaway

Derrière la bouillée, bib bib biten
Elle s'est embourbée, bib bib biten alaway
Elle a crié Fayelle, bib bib biten
Emmenez-moi des pelles, bib bib biten alaway

Elle a crié Fayelle, bib bib biten
Emmenez-moi des pelles, bib bib biten alaway
Y'ont couru vers yelle, bib bib biten
Avec toutes leu pelles, bib bib biten alaway

Ils l'ont pris par les jambes, bib bib biten
Y'avait pas grand viande, bib bib biten alaway
Elle avait des glaçons, bib bib biten
Au bout des talons, bib bib biten alaway

Ils l'ont mis au lit, bib bib biten
Trois jours et trois nuits, bib bib biten alaway
Elle ira pu veiller, bib bib biten

Chez Henery, bib bib biten alaway
Elle ira pu veiller, bib bib biten
Chez Henery, bib bib biten alaway
Elle ira pu veiller, bib bib biten
Chez Henery, bib bib biten alaway

LE TOUR DU GRAND BOIS

J'ai fait tout l'tour du grand bois
Avec ma jogue au plombéau
Mon petit cheval tout blessé
Mes tchullottes toutes rapièstées
Comment tu veux que j'va te voir
Tu restes l'autre bord du grand bois
Comment tu veux j'te marie
J'ai rien qu'une paire de souliers

J'ai fait tout le tour du grand bois
Avec ma jogue au plombéau
Mon p'tit cheval tout blessé
Mes tchullottes toutes rapièstées
Comment tu veux j'va te voir
Tu restes l'autre bord du grand bois
Comment tu veux j'te marie
J'ai rien que dix sous
dans mes poches

J'ai fait tout le tour du grand bois
Avec ma jogue au plombéau
Mon petit cheval tout blessé
Mes tchullottes toutes rapièstées
Comment tu veux que j'va te voir
Tu restes l'autre bord du grand bois

Comment tu veux que je te marie
J'ai rien qu'un sac de peanut

J'ai fait tout l'tour du grand bois
Avec ma jogue au plombéau
Mon petit cheval tout blessé
Mes tchullottes toutes rapièstées
Comment tu veux j'va te voir
Tu restes l'autre bord du grand bois
Comment tu veux j'te marie
Ta mère met les chiens derrière moi

PAUVRE RUTEBEUF

Que sont mes amis devenus
Que j'avais de si près tenus
Et tant aimés
Ils ont été trop clairsemés
Je crois le vent les a ôtés
L'amour est morte
Ce sont amis que vent emporte
Et il ventait devant ma porte
Les emporta

MARIE MOURI

Chère 'tit zozo quoi t'après fé?
T'après sauter, t'après chanter
To pas connais n'a p'us Marie
Marie mouri, Marie mouri

'Tits herbe tout vert, 'tits herbe tout moux
Faut p'us to fais un lit pou nous
To pas connais n'a p'us Marie
Marie mouri, Marie mouri

Quand jou fini n'a p'us soleil
Quand nuit fini n'a pas sommeil
Quand monde content mo p'us cari
Marie mouri, Marie mouri

VISHTEN AVINA VIN

Vishten avina vin'
Vishten avina van
Vishten avina vin'
Avina vin' avenven

Taria kataka chen'
kataka chen' kataka chen'
Taria kataka chen'
Vishten avin'avan

A la koutchia chich'la lizabeth
A la koutchia chich'la ha!
A la koutchia chich'la lizabeth
A la koutchia chich'la ha!
Bi bi biten taria dibodiné
Dibodiné
Taria dawidela Dibodiné
Bibi biten taria dibodiné
Dibodiné
Taria dawidela Dibodiné
Bibi biten!

Vishten avina vin'
Vishten avina van
Vishten avina vin'
Avina vin' avenven

BIS

TIT GALOP POUR MAMOU

'Tit galop, 'tit galop pour Mamou
J'ai vendu mon 'tit mulet
pour quinze sous
J'ai acheté du candi rouge pour les 'tits
Du sucre et du café pour les vieux

'Tit galop, 'tit galop pour Mamou
J'ai vendu mon 'tit wagon
pour quinze sous
J'ai acheté du candi rouge pour les 'tits
Une yard de ruban pour la vieille

BIS





LA 20

Écrite par Lise Aubut, Francine Raymond, Pierre Bertrand
Composée par Christian Péloquin

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc	Guitare électrique
Benoit Morier	Basse, guitare électrique
Mico Roy	Guitare électrique, acoustique, lapsteel
Maxime Gosselin	Batterie

TI-GARS

Écrite par Lisa LeBlanc et Benoit Morier
Composée par Lisa LeBlanc

Edith Butler	Harmonica, voix
Lisa LeBlanc	Voix
Benoit Morier	Basse, planche à laver
Mico Roy	Guitare électrique, acoustique
Maxime Gosselin	Batterie

JERRYCAN

Écrite et composée par Anique Granger

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc, Nadine Landry, Christine Melanson,	
Kevin McIntyre	Choristes
Benoit Morier	Basse
Mico Roy	Guitare électrique, acoustique, choeurs
Maxime Gosselin	Batterie, percussions, choeurs
Marc Arnould	Wurlitzer, B3

DANS L'BOIS

Écrite par Anique Granger, Lisa LeBlanc et Lise Aubut
Composée par Lisa LeBlanc et Edith Butler

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc	Voix, banjo, percussions
Benoit Morier	Contrebasse, lapsteel, guitare électrique
Daniel LeBlanc	Guitare acoustique, violon
Maxime Gosselin	Batterie

PAQUETVILLE INTERLUDE

Composée par Lise Aubut et Edith Butler

Edith Butler	Harmonium
--------------	-----------

LA COMPLAINTE DE MARIE MADELEINE

Écrite par Lise Aubut
Composée par Edith Butler

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc	Choriste
Benoit Morier	Basse
Mico Roy	Guitare électrique, acoustique
Léandre Bourgeois	Farfisa, synthétiseur
Maxime Gosselin	Batterie

MARIE CAISSIE

Écrite et composée par Edith Butler
inspirée d'une chanson traditionnelle

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc	Voix, percussions
Benoit Morier	Basse, guitare électrique, guitalele
Mico Roy	Guitare électrique, 12 cordes
Maxime Gosselin	Batterie

LE TOUR DU GRAND BOIS

Écrite et composée par Edith Butler
inspirée d'une chanson traditionnelle

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc	Banjo, triangle
Benoit Morier	Basse, guitare électrique, percussions
Mico Roy	Guitare électrique, acoustique synthétiseur
Maxime Gosselin	Batterie

PAUVRE RUTEBEUF

Écrite et composée par Léo Ferré
à partir d'un poème de Rutebeuf

Edith Butler	Voix
--------------	------

MARIE MOURI

Écrite et composée par David Greely

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc	Voix
Benoit Morier	Basse
Daniel LeBlanc	Violon
Mico Roy	Guitare acoustique
Léandre Bourgeois	Piano, synthétiseur
Maxime Gosselin	Batterie

VISHTEN AVINA VI

Écrite et composée par Edith Butler
inspirée d'une chanson traditionnelle

Edith Butler	Voix, cuisses
Lisa LeBlanc	Cuisses, percussions
Benoit Morier	Cuillères, cuisses, percussions

TIT GALOP POUR MAMOU

Écrite et composée par Dewey Balfa

Edith Butler	Voix
Lisa LeBlanc	Voix
Benoit Morier	Basse, guitare acoustique
Mico Roy	Guitare électrique
Daniel LeBlanc	Violon
Maxime Gosselin	Batterie

Réalisation de l'album	Lisa LeBlanc
Mixage	Joseph Donovan
Ingénieur sonore / Consultant	Benoit Morier
Matriçage	Marc Thériault (Le Lab Mastering)
Dates d'enregistrement	Automne 2019
Lieu d'enregistrement	Studio Dollhouse
Photo couverture argentine	Tony V. Hauser
Autres Photos	Le petit russe (Marc-Étienne Mongrain)
Dates d'enregistrement	Automne 2019 / Hiver 2020

REMERCIEMENTS

Mille merci à Lisa Leblanc qui a eu l'idée et l'audace de réaliser cet album avec inspiration et amour en y insufflant un son nouveau dans mon cheminement, à Lise Aubut qui a adhéré avec enthousiasme et joie à ce projet original, à Benoit Morier pour son indéfectible soutien, aux musiciens qui ont mis tant de talent et de coeur à interpréter nos musiques, à Yanick Masse qui a veillé à ce que cet album trouve le bon port d'accueil. Et à ma mère pour qui la musique fût source de vie.

Avec toute ma gratitude et mon amour,
Edith

